

Regulamin Biletu Łączonego
„Jeden Bilet Dwie Atrakcje Gubałówka + Termy BUKOVINA”
(zwany dalej „Regulaminem”)

1. Niniejszy Regulamin określa warunki oferty Biletu Łączonego pod nazwą „Jeden Bilet Dwie Atrakcje Gubałówka + Termy BUKOVINA” (zwanej dalej „Ofertą”).
2. Organizatorami Oferty są:
 - 1) Bukowińskie Towarzystwo Geotermalne Sp. z o.o. z siedzibą w Bukowinie Tatrzańskiej (34-530) przy ul. Sportowej 22, zarejestrowaną w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000133262, NIP: 7361579580 i nr REGON: 492834050 - właściciela obiektu Termy BUKOVINA (zwane dalej: „Termy BUKOVINA”) oraz
 - 2) Polskie Koleje Linowe S.A. z siedzibą w Zakopanem (34-500) przy ul. Bachledy 7 d, zarejestrowaną w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000429345, NIP: 736-17-16-338 i nr REGON: 122633430 - właściciela Kolei Linowo – Terenowej Gubałówka (zwane dalej: „PKL S.A.”).
3. Treść niniejszego Regulaminu jest dostępna w stacjonarnych lokalizacjach podmiotów wskazanych w pkt 2 powyżej oraz na stronach internetowych tych podmiotów wskazanych w pkt 8 poniżej.
4. Każdy klient może zakupić Bilet Łączony nieograniczoną ilość razy, po każdorazowym spełnieniu warunków określonych w niniejszym Regulaminie.
5. Sprzedaż Biletu Łączonego „Jeden Bilet Dwie Atrakcje Gubałówka + Termy BUKOVINA” jest prowadzona na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Termy BUKOVINA i PKL S.A. oferują zakup biletu łączonego w ramach oferty „Jeden Bilet Dwie Atrakcje Gubałówka + Termy BUKOVINA” (zwanego dalej „Biletem Łączonym”), uprawniającego do skorzystania w dedykowanej cenie z dwóch atrakcji:
 - a) przejazdu góra – dół Koleją Linowo – Terenową Gubałówka oraz
 - b) 2,5 (dwu i pół) godzinnego pobytu w Termach BUKOVINA z wyłączeniem strefy saun.
7. **Oferta Biletu Łączonego obowiązuje od dnia 29.12.2025 r. do dnia 18.12.2026 r. – do godziny 23:59, z wyłączeniem dni, gdy ma miejsce przerwa techniczna lub odbywają się w obiekcie imprezy specjalne, o których mowa w pkt 8 poniżej.**
8. Przed skorzystaniem z Oferty i wejściem do Term BUKOVINA oraz przed skorzystaniem z przejazdu Koleją Linowo – Terenową Gubałówka należy zapoznać się z:
 - a. niniejszym Regulaminem,
 - b. Regulaminem Ogólnym, obowiązującym na terenie Term BUKOVINA dostępnym na stronie internetowej www.termybukovina.pl,
 - c. Regulaminem zakupu biletów do Term BUKOVINA - dostępnym na stronie internetowej www.termybukovina.pl,
 - d. Regulaminem Internetowej rezerwacji i sprzedaży online dla pozostałych Ośrodków Polskich Kolei Linowych SA - dostępnym na stronie internetowej <https://www.pkl.pl/gubalowka/regulaminy.html>,
 - e. Regulaminem Korzystania przez Konsumentów z Ośrodka Turystyczno-Narciarskiego Gubałówka - dostępnym na stronie internetowej <https://www.pkl.pl/gubalowka/regulaminy.html>,

- f. terminami przeglądów technicznych Kolei Linowo – Terenowej Gubałówka (o których PKL S.A. informuje każdorazowo na stronie internetowej www.pkl.pl),
 - g. terminami przerw technicznych oraz zmianami godzin otwarcia obiektów KLT Gubałówka (o których PKL S.A. informuje każdorazowo na stronie internetowej www.pkl.pl),
 - h. terminami imprez specjalnych, podczas których nie obowiązuje Bilet Łączony (o ich terminach PKL S.A. informuje każdorazowo na stronie internetowej www.pkl.pl).
9. Regulaminy wymienione w pkt 8 powyżej regulują zasady korzystania z obiektów Term BUKOVINA oraz Kolei Linowo-Terenowej Gubałówka, a także zawierają m.in. szczegółowe informacje o danych identyfikujących przedsiębiorców świadczących usługi w ramach oferty, jak również o stosowanej procedurze rozpatrywania reklamacji i zwrotów.
 10. Skorzystanie z usług świadczonych na podstawie Biletu Łączonego może odbyć się:
 - a) dla przejazdu na Gubałówkę - wyłącznie w dniu oznaczonym na Bilecie Łączonym,
 - b) dla wstępu do Term BUKOVINA (z wyłączeniem strefy saun) w dowolnym terminie w trakcie trwania oferty.
 11. Kolejność korzystania z usług świadczonych na podstawie Biletu Łączonego jest dowolna.
 12. Cena Biletu Łączonego **w niskim sezonie** (w terminach: 01.03.2026-03.04.2026; 13.04.2026-30.04.2026; 04.05.2026-03.06.2026; 01.10.2026-18.12.2026) wynosi:
 - a) 119,00 zł – bilet normalny,
 - b) 95,00 zł - bilet ulgowy.
 13. Cena Biletu Łączonego **w wysokim sezonie** (w terminach: 29.12.2025-28.02.2026; 04.04.2026-12.04.2026; 01.05.2026-03.05.2026; 04.06.2026-30.09.2026) wynosi:
 - c) 144,00 zł – bilet normalny,
 - d) 115,00 zł - bilet ulgowy.
 14. Uprawnionymi do skorzystania z biletu ulgowego, o którym mowa w pkt 12 i pkt 13 powyżej, są:
 - a) dzieci do 7 lat – bez okazania dokumentu,
 - b) dzieci i młodzież szkolna na podstawie ważnej legitymacji szkolnej,
 - c) studenci do 26 roku życia na podstawie ważnej polskiej legitymacji studenckiej, legitymacji ISIC oraz EURO 26,
 - d) osoby po 65 roku życia za okazaniem dokumentu potwierdzającego wiek.
 15. Zakupu Biletu Łączonego można dokonać w biletomatach PKL S.A. oraz on-line na stronach internetowych obu podmiotów.
 16. Skorzystanie z obu atrakcji oferowanych w ramach Biletu Łączonego możliwe jest jedynie po okazaniu przy wejściu na dany obiekt zakupionego Biletu Łączonego, a w przypadku zakupu biletu ulgowego – dodatkowo okazaniu dokumentu uprawniającego do korzystania z ulgi, z wyjątkiem dzieci do lat 7, zgodnie z pkt 14 powyżej.
 17. Zwrot za niewykorzystany w całości Bilet Łączony przysługuje tylko w przypadku, gdy niewykorzystany Bilet Łączony zostanie zwrócony nie później niż 24 godziny przed dniem wskazanym na Bilecie Łączonym. W dniu przejazdu lub po skorzystaniu z jednej, dowolnej usługi oferowanej w ramach Biletu Łączonego zwrot nie jest możliwy poza sytuacjami określonymi w pkt 18 poniżej.
 18. Wyjątek od zasady wskazanej w pkt 17 powyżej, stanowi sytuacja, gdy Kolej Linowo - Terenowa na Gubałówkę jest nieczynna w dniu oznaczonym na Bilecie Łączonym. Zwrot dotyczy tylko części ceny Biletu Łączonego, która dotyczy Kolei Linowo- Terenowej na Gubałówkę.
 19. Realizacja zwrotu jest możliwa:

- a) dla biletów zakupionych za pośrednictwem strony internetowej www.sklep.pkl.pl - bezpośrednio w sklepie online (instrukcja zwrotu dostępna jest na www.sklep.pkl.pl);
 - b) dla biletów zakupionych w biletomatach PKL S.A. zwroty realizowane są w Biurze Obsługi Klienta PKL S.A. (lokalizacja: 34-500 Zakopane ul. Droga na Gubałówkę 4);
 - c) dla biletów zakupionych za pośrednictwem strony internetowej www.termybukovina.pl zwrot realizuje Punkt Obsługi Klienta Term BUKOVINA, wskazany w pkt 20 poniżej;
 - d) w przypadku niekursowania Kolei Linowo - Terenowej Gubałówka następuje częściowy zwrot za niewykorzystaną usługę przejazdu, na zasadach określonych w niniejszym punkcie, zaś wejście do Term BUKOVINA jest do wykorzystania.
20. Szczegółowy cennik dostępny jest w Biurze Obsługi Klienta Gubałówka PKL S.A. wymienionych w niniejszym pkt 19 lit. b) powyżej oraz Punkcie Obsługi Klienta Term BUKOVINA, w Bukowinie Tatrzańskiej, przy ul. Sportowej 22.
21. Zwrot należnej kwoty za niewykorzystaną usługę można uzyskać po przedłożeniu odpowiedniego dokumentu potwierdzającego zakup Biletu łączonego (paragon, faktura lub inny dokument potwierdzający zakup).
22. W przypadku zaistnienia rozbieżności pomiędzy postanowieniami niniejszego Regulaminu a postanowieniami pozostałych regulaminów, o których mowa w pkt 8 powyżej, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszego Regulaminu oferty Biletu łączonego.
23. Wejście do strefy saun w Termach BUKOVINA, jak i korzystanie z innych dodatkowo płatnych atrakcji oferowanych w Termach BUKOVINA, wymaga dokonania oddzielnej opłaty zgodnie z cennikiem obiektu. Cennik obiektu Termy BUKOVINA znajduje się w obiekcie oraz na stronie internetowej www.termybukovina.pl.
24. Przekroczenie czasu pobytu w Termach BUKOVINA określonego w pkt 6 lit. b) powyżej skutkuje naliczeniem przez Termy BUKOVINA dodatkowej opłaty zgodnie z cennikiem, o którym mowa w pkt 23 powyżej.
25. Oferta nie łączy się z innymi promocjami obowiązującymi w Termy BUKOVINA oraz PKL S.A.
26. Bilet łączony nie upoważnia do wstępu do obiektu podczas trwania Nocy Basenów. Terminy imprez specjalnych, podczas których nie obowiązuje Bilet łączony dostępne są na stronie internetowej www.termybukovina.pl.
27. Osoba korzystająca z oferty może zgłosić reklamację w związku z zakupem Biletu łączonego. Reklamacja może być złożona w formie pisemnej i przesłana do:
- a) Term BUKOVINA - na adres Punktu Obsługi Klienta Term BUKOVINA, w Bukowinie Tatrzańskiej, przy ul. Sportowej 22, z dopiskiem „Reklamacja” lub pisząc na adres e-mail: termy@bukovina.pl;
 - b) PKL S.A. - na adres siedziby spółki PKL SA. Ul. Bachledy 7d, 34-500 Zakopane, z dopiskiem „Reklamacja”, lub pisząc na adres e-mail: reklamacje@pkl.pl.
- Reklamacja powinna zawierać imię i nazwisko klienta, numer zamówienia oraz opis problemu wraz z żądaniem reklamacyjnym.
28. Każdy z podmiotów wskazanych w pkt 2 powyżej niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 14 (czternastu) dni od dnia otrzymania rozpatruje reklamacje dotyczące Oferty i udziela odpowiedzi na adres podany w zgłoszeniu reklamacji.
29. W związku z tym, że Bilety łączone są dokumentami imiennymi, Strona sprzedająca Bilet pobiera dane osobowe od Klienta.
30. Administratorem danych osobowych klientów dokonujących zakupu Biletu łączonego Gubałówka + Termy BUKOVINA w rozumieniu art. 4 ust. 7) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)

2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.). są Polskie Koleje Linowe S.A., ul. Bachledy 7d, 34-500 Zakopane.

31. Dane osobowe związane z procesem sprzedaży oraz reklamacji przetwarzane są przez poszczególne podmioty sprzedające wskazane w pkt 2 według zasad określonych w Regulaminach, o których mowa w pkt 8 powyżej.
32. Niniejszy Regulamin jest jedynym dokumentem określającym zasady oferty sprzedaży Biletu Łączonego. Wszelkie treści zawarte w materiałach reklamowo-promocyjnych dotyczących oferty mają charakter jedynie informacyjny.
33. Zakup „Biletu Łączonego Jeden Bilet Dwie Atrakcje Gubałówka + Termy BUKOVINA” oznacza jednoczesną akceptację postanowień niniejszego Regulaminu oferty.
34. W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień Regulaminu oferty zostanie uznane za niezgodne z prawem, nieważne lub w inny sposób niewykonalne w zakresie przewidzianym przepisami prawa, to w zakresie, w którym to postanowienie jest niezgodne z prawem, nieważne lub niewykonalne zostaje ono wyłączone i usunięte, a w pozostałym zakresie postanowienia Regulaminu obowiązują i pozostają w pełnej mocy oraz są nadal wiążące i wykonalne.
35. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie mają zastosowanie postanowienia regulaminów wymienionych w pkt 8 oraz powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego, w szczególności: Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
36. Wszelkie spory, wynikające ze stosowania niniejszego Regulaminu, rozpoznaje sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby PKL S.A. lub sąd właściwy dla miejsca zamieszkania konsumenta.
37. W przypadku powstania sporu na tle niniejszego Regulaminu, Konsument ma prawo skorzystać z pozasądowych sposobów rozstrzygania sporów, w tym mediacji lub arbitrażu, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz.U. 2016 poz. 1823) np. przy udziale Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Krakowie, ul. Ujastek 7, 31-752 Kraków (www.krakow.wiih.gov.pl).
38. Niniejszy Regulamin może ulec zmianie w uzasadnionych przypadkach, takich jak zmiany przepisów prawa lub istotne zmiany w ofercie. O zmianach klienci zostaną poinformowani z co najmniej 14-dniowym wyprzedzeniem przed ich wejściem w życie poprzez publikację uaktualnionego regulaminu na stronach internetowych www.pkl.pl oraz www.termybukovina.pl.
39. Klienci, którzy zakupili Bilet Łączony przed wejściem w życie zmian Regulaminu, mają prawo korzystać z usług na podstawie warunków obowiązujących w momencie zakupu.
40. Niniejszy Regulamin obowiązuje od dnia 29.12.2025 r.